

TRIXIE

EN Kühlmatte | unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | Zusammensetzung der Kühlflüssigkeit: 96,4 % Wasser, 3,3 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,3 % Konservierungsstoffe | Polyester | Weitere Informationen innenliegend.

EN Cooling Mat | supports regulation of body temperature | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | Ingredients of the cooling liquid: 96,4 % water, 3,3 % carboxymethylcellulose sodium, 0,3 % preservatives | polyester | More information inside the packaging.

FR Matelas rafraichissant | aide à réguler la température corporelle | effet rafraichissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraichit plusieurs heures | peut être utilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | Ingrédients du liquide rafraichissant: 96,4 % eau, 3,3 % carboxymethylcellulose sodium, 0,3 % conservateurs | en polyester | Plus d'informations à l'intérieur.

NL Koelmat | ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | koelt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenhokken of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | Samenstelling van de koelvloeistof: 96,4 % water, 3,3 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,3 % conserveringsmiddelen | polyester | Meer informatie binnenin de verpakking.

IT Tappetino rinfrescante | aiuta la regolazione della temperatura corporea | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cucce, nelle cassette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | Ingredienti del liquido rinfrescante: 96,4 % acqua, 3,3 % sodio di carbossimetilcellulosa, 0,3 % conservanti | in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it | Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

SV Kyldyna | reglerar kroppstemperaturen | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kylning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även användas t.ex. i

bäddar, hundkojor eller i bilen | torkas enkelt av vid rengöring | Ingredienser av kylvätskan: 96,4 % vatten, 3,3 % karboximetilcellulosa natrium, 0,3 % konserveringsmedel | polyester | Mer information i förpackning.

ES Alfombrilla Refrescante | ayuda a la regulación de la temperatura corporal | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasándole un paño | Composición del líquido refrescante: 96,4 % agua, 3,3 % carboximetil celulosa sódica, 0,3 % conservantes | poliéster | Más información dentro del envase.

RU Подстилка охлаждающая | поддерживает температуру тела | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежанке, будке или машине | легко чистится | Состав охлаждающей жидкости: 96,4 % вода, 3,3 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,3 % консерванты | полиэстер | Дополнительная информация внутри упаковки.

PT Tapete de Arrefecimento | promove a regulação da temperatura corporal | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, eletrcidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casotas ou no automóvel | limpeza fácil com pano | Ingredientes do líquido de arrefecimento: 96,4 % água, 3,3 % sódio de carboximetilcelulose, 0,3 % conservantes | poliester | Mais informações no interior da embalagem.

PL Mata chłodząca | wspomaga regulację temperatury ciała | efekt chłodzący poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wystarczy przetrzeć | Składniki płynu chłodzącego: 96,4 % woda, 3,3 % sól sodowa karboksymetylocelulozy, 0,3 % środki konserwujące | z poliestru | Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

CS Chladicí podložka | podporuje regulaci tělesné teploty | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přídavného chlazení, elektřiny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v pelišku, v kotci nebo v autě | snadno se čistí otřením | Složky chladicí kapaliny: 96,4 % voda, 3,3 % sodná sul karboxymethylcelulózy, 0,3 % konzervanční látky | polyester | Více informací uvnitř balení.

EN Kølemåtter | understøtter regulering af kropstemperaturen | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | køler i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, aftørres | Ingredienser af kølemiddel: 96,4 % vand, 3,3 % carboxymethylcellulose sodium, 0,3 % konserveringsmidler | polyester | Mere information inde i emballagen.

SK Chladiaca podložka | podporuje reguláciu telesnej teploty | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na použitie | dá sa použiť napr. aj na peľochoch, v búdach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utrite | Zloženie chladiacej kvapaliny: 96,4 % voda, 3,3 % karboxymetylcelulóza, sodík, 0,3 % konzervačné látky | polyester | Viac informácií nájdete vo vnútri.

UK Охолоджувальний килимок | Підтримує регуляцію температури тіла | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протязі декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собаках будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | Склад охолоджувальної рідини: 96,4 % вода, 3,3 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,3 % консерванти | Поліестер | Додаткова інформація всередині.

Hűtőszőnyeg | segíti a testhőmérséklet szabályozását | hűtő hatás a testkontaktus révén | további hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használatra kész | ágyakon, kutyaházakban vagy autóban is használható | tisztításhoz egyszerűen törölje le | A hűtőfolyadék összetétele: 96,4 % víz, 3,3 % nátrium-karboximetil-cellulóz, 0,3 % tartósítószer | poliészter | Bővebb információk a belső részben.



TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32 · 24963 Tarp
GERMANY · www.trixie.de

TRIXIE UK Pet Products Ltd.
Unit 7, Deer Park Road, Moulton
Park, Northampton NN3 6RZ

TRIXIE

#28687

Kühlmatte
unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur

EN Cooling Mat
supports regulation of body temperature

XXL



TRIXIE

Kühlmatte
unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur

110 x 70 cm



XXL



XXL

EN Cooling Mat
supports regulation of body temperature
FR Matelas rafraichissant
NL Koelmat
IT Tappetino rinfrescante

SV Kyldyna
ES Alfombrilla Refrescante
RU Подстилка охлаждающая
PT Tapete de Arrefecimento
PL Mata chłodząca

CS Chladicí podložka
DA Kølemåtter
SK Chladiaca podložka
UK Охолоджувальний килимок
HU Hűtőszőnyeg

#28687

TRIXIE

#28687

Kühlmatte
unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur

EN Cooling Mat
supports regulation of body temperature

XXL



TRIXIE

Kühlmatte
unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur

#28687

EN Alfombrilla Refrescante
RU Подстилка охлаждающая

NL Koelmat
IT Tappetino rinfrescante
SV Kyldyna

EN Cooling Mat
supports regulation of body temperature
FR Matelas rafraichissant